

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1972-1973.

26 JANVIER 1973

Projet de loi établissant un régime particulier en matière de pension de retraite en faveur des secrétaires perpétuels des Académies royales des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique et des Académies royales de Langue et de Littérature.

EXPOSE DES MOTIFS

Le régime des pensions applicable aux secrétaires perpétuels des Académies royales des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique et des Académies royales de Langue et de Littérature est celui établi par la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques.

L'application de ce régime général de pensions au cas vraiment particulier des secrétaires perpétuels pose parfois de graves problèmes au moment de leur retraite et est de nature à causer un grave préjudice à certains d'entre eux.

Bien que le secrétaire perpétuel soit admis à la retraite à la fin de l'année civile au cours de laquelle il a accompli sa 75^{me} année, s'il s'agit d'une Académie royale scientifique, et à 75 ans d'âge s'il s'agit d'une Académie royale littéraire, il arrive qu'il ne compte pas à cette époque le total de vingt années de service requis pour l'admission à la pension. Il est alors censé avoir été assujéti au régime de pension du secteur privé pendant la durée des services rénumérés, admissibles en matière de pension de retraite dans le régime auquel il a été soumis. Il est, cependant, s'il était en service le 24 août 1968, placé en disponibilité pour limite d'âge en attendant de réunir les conditions légales de services pour bénéficier d'une pension de retraite, à moins qu'il ne demande la validation de ses services dans le régime de pension du secteur privé (loi du 5 août 1968, art. 4, par. 4). Certains secrétaires perpétuels ne totalisent même pas, à l'âge de 75 ans, le minimum de dix années de service conditionnant la mise en disponibilité pour limite d'âge et devraient, comme le prescrit l'article 2 de l'arrêté royal du 12 mai 1927, relatif à l'âge de la mise à la retraite des fonctionnaires, employés et gens de service

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1972-1973.

26 JANUARI 1973

Ontwerp van wet houdende invoering van een bijzondere regeling inzake rustpensioenen ten voordele van de vaste secretarissen van de Koninklijke Academiën voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België en van de Koninklijke Academiën voor Taal en Letterkunde.

MEMORIE VAN TOELICHTING

De pensioenregeling die van toepassing is op de vaste secretarissen van de Koninklijke Academiën voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België en van de Koninklijke Academiën voor Taal en Letterkunde werd ingevoerd bij de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen.

De toepassing van deze algemene pensioenregeling op het werkelijk bijzonder geval van de vaste secretarissen doet soms ernstige moeilijkheden rijzen bij hun oppensioenstelling, en kan sommigen onder hen zwaar nadeel berokkenen.

Ofschoon de vaste secretaris tot het pensioen wordt toegelaten op het einde van het kalenderjaar in de loop waarvan hij volle 75 is geworden wanneer het gaat om een wetenschappelijke Koninklijke Academie, en op 75-jarige leeftijd wanneer het een letterkundige Koninklijke Academie betreft, komt het voor dat hij op dat tijdstip niet het vereiste totaal van twintig jaar dienst telt om tot het pensioen toegelaten te worden. Hij wordt in dat geval geacht onderworpen te zijn geweest aan het pensioenstelsel van de privésector gedurende de periode van de bezoldigde diensten, die in aanmerking komen voor het rustpensioen in het stelsel waaraan hij onderworpen geweest is. Indien hij in dienst was op 24 augustus 1968, wordt hij echter ter beschikking gesteld wegens het bereiken van de leeftijdsgrens in afwachting dat hij voldoet aan de wettelijke dienstvoorwaarden om een rustpensioen te genieten, tenzij hij vraagt zijn diensten te valideren in het pensioenstelsel van de privésector (wet van 5 augustus 1968, art. 4, par. 4). Sommige vaste secretarissen bereiken, op 75-jarige leeftijd niet eens het minimum van tien jaar dienst die de voorwaarde is voor de terbeschikkingstelling wegens

des administrations de l'État, être maintenus en activité jusqu'à ce que le minimum légal de temps de service leur soit acquis, mesure qui ne s'indique pas eu égard à l'âge, déjà avancé, fixé pour la mise à la retraite des secrétaires perpétuels.

Il est notoire que le secrétaire perpétuel d'une Académie royale n'est habituellement élu à cette fonction que passé la soixantaine après avoir prouvé sa haute valeur scientifique ou artistique. Le risque de ne pouvoir bénéficier d'une pension de retraite est pour lui réel.

Le gouvernement estime de son devoir de sauvegarder les intérêts légitimes des secrétaires perpétuels et de prévoir à leur intention des dispositions légales en matière de pension mieux appropriées à la particularité de leur carrière que ne le sont celles de la loi générale du 21 juillet 1844.

A cette fin, l'article 1^{er} du présent projet de loi, tout en maintenant l'application, aux intéressés, de l'ensemble du régime général, stipule que ceux d'entre eux qui sont admis à la retraite à l'âge statutaire de 75 ans pourront bénéficier d'une pension à charge du Trésor public s'ils comptent au moins dix années de service dans leur dernière fonction.

En ce qui concerne les secrétaires perpétuels en fonction à la date à laquelle les dispositions projetées produisent leurs effets, le minimum ci-dessus de dix ans de service est ramené à huit ans.

S'inspirant de la loi du 17 juin 1971, qui modifie la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, la loi du 27 juillet 1962 établissant le taux minimum de certaines pensions de retraite et de survie à charge du Trésor public et d'autres lois relatives à ces pensions, l'article 2 permet aux secrétaires perpétuels reconnus hors d'état de continuer leurs fonctions par suite d'infirmités, de demander la pension de retraite, quels que soient leur âge et leur ancienneté. Toutefois, si ces fonctions ont un caractère accessoire, elles ne donneront lieu à pension pour cause d'inaptitude que si elles ont été exercées pendant au moins cinq ans.

Aux termes de l'article 4, les nouvelles dispositions doivent produire leurs effets le 1^{er} janvier 1969.

Cette rétroactivité a été estimée suffisante pour permettre de régler de façon satisfaisante le cas de secrétaires perpétuels qui ont dû se démettre à la limite d'âge de 75 ans alors qu'ils totalisaient moins de dix ans de service dans cette fonction, mais y avaient accompli les huit ans prévus à l'article 3.

Le Vice-Premier Ministre,

A. COOLS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

F. VAN ACKER.

het bereiken van de leeftijdsgrens en zouden, overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 12 mei 1927 betreffende de leeftijd voor de oppensioenstelling van de ambtenaren, de beampten en het dienstpersoneel van de Staat, in activiteit moeten gehouden worden totdat zij het wettelijk minimum dienstjaren bereikt hebben, maatregel die niet past gelet op de reeds gevorderde leeftijd, vastgesteld voor de opruststelling van de vaste secretarissen.

Het is algemeen bekend dat de vaste secretaris van een Koninklijke Academie door de band slechts tot dit ambt benoemd wordt wanneer hij de zestig reeds voorbij is en het bewijs van zijn hoge wetenschappelijke of artistieke waarde heeft geleverd. Hij loopt dus werkelijk gevaar geen rustpensioen te kunnen genieten.

De regering acht het haar plicht de rechtmatige belangen van de vaste secretarissen te vrijwaren en te hunnen behoeve te voorzien in wettelijke bepalingen inzake pensioenregeling, die beter dan de bepalingen van de algemene wet van 21 juli 1844 aangepast zijn aan de bijzondere aard van hun loopbaan.

Te dien einde bepaalt artikel 1 van dit wetsontwerp, met handhaving van de toepasselijkheid der algemene regeling op de betrokkenen, dat degenen onder hen die worden gepensioneerd op de statutaire leeftijd van 75 jaar een pensioen ten laste van de Openbare Schatkist zullen kunnen genieten indien zij ten minste tien dienstjaren in hun laatste ambt tellen.

Wat de vaste secretarissen betreft die in dienst zijn op de dag waarop de voorgestelde bepalingen uitwerking hebben, wordt het hierboven vermeld minimum van tien dienstjaren verminderd tot acht.

Naar het voorbeeld van de wet van 17 juni 1971, tot wijziging van de algemene wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, van de wet van 27 juli 1962 tot vaststelling van het minimumbedrag van zekere rust- en overlevingspensioenen ten laste van de Openbare Schatkist en van andere wetten betreffende deze pensioenen, stelt artikel 2 de vaste secretarissen die ingevolge gebrekigheid of ziekte ongeschikt bevonden worden om hun ambt verder uit te oefenen, in staat het rustpensioen aan te vragen ongeacht hun leeftijd en hun anciënniteit. Indien dit ambt echter de aard heeft van een bijambt geeft het slechts aanleiding tot pensioen indien het gedurende ten minste vijf jaar werd waargenomen.

Luidens artikel 4 moeten de nieuwe bepalingen uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1969.

Deze terugwerkende kracht werd voldoende geacht om het mogelijk te maken op een bevredigende wijze het geval te regelen van de vaste secretarissen die hun ambt bij de leeftijdsgrens van 75 jaar hebben moeten neerleggen hoewel zij in totaal minder dan tien jaar dienst in dit ambt telden maar die het toch gedurende de in artikel 3 voorgeschreven duur van acht jaar hebben uitgeoefend.

De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN.
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et de Notre Secrétaire d'État au Budget,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Notre Secrétaire d'État au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE 1^{er}.

L'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, remplacé par l'article 29 de la loi du 5 août 1968, demeure applicable aux secrétaires perpétuels des Académies royales. Toutefois, les secrétaires perpétuels :

1° de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique et de l'Académie royale flamande des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique qui sont admis à la retraite à la fin de l'année civile au cours de laquelle ils ont accompli leur 75^{me} année;

2° de l'Académie royale de Langue et de Littérature françaises et de l'Académie royale flamande de Langue et de Littérature qui sont admis à la retraite à 75 ans d'âge,

pourront être admis à la pension s'ils comptent au moins dix années de service en cette qualité.

ART. 2.

Les secrétaires perpétuels des Académies royales précitées, reconnus hors d'état de continuer leurs fonctions, par suite d'infirmités, pourront être admis à la pension, quels que soient leur âge et leur ancienneté. Toutefois, si ces fonctions ont un caractère accessoire, elles ne donneront lieu à pension pour cause d'incapacité que si elles ont été exercées pendant au moins cinq ans.

Le Roi définit ce qu'il y a lieu d'entendre par « fonction accessoire » au sens de l'alinéa 1^{er}.

ART. 3.

En ce qui concerne les secrétaires perpétuels en fonction à la date à laquelle la présente loi produit ses effets, le minimum de dix années de service, requis par l'article 1^{er}, est ramené à huit ans.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en van Onze Staatssecretaris voor Begroting,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

ARTIKEL 1.

Artikel 1, 1^{ste} lid, van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, vervangen door artikel 29 van de wet van 5 augustus 1968, blijft van toepassing op de vaste secretarissen der Koninklijke Academiën. Nochtans kunnen de vaste secretarissen :

1° van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België en van de Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België die tot het pensioen toegelaten worden op het einde van het kalenderjaar, in de loop waarvan zij volle 75 jaar geworden zijn;

2° van de Koninklijke Academie voor Franse Taal- en Letterkunde en van de Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde, die op 75-jarige leeftijd tot het pensioen toegelaten worden,

het pensioen bekomen indien zij in die hoedanigheid, ten minste tien jaar dienst tellen.

ART. 2.

De vaste secretarissen van de hiervoren genoemde Koninklijke Academiën, die ingevolge gebrekkigheid of ziekte, ongeschikt bevonden worden om hun ambt verder uit te oefenen, kunnen ongeacht hun leeftijd en hun anciënniteit, tot het pensioen toegelaten worden. Indien dit ambt echter de aard heeft van een bijambt geeft het slechts aanleiding tot pensioen wegens ongeschiktheid indien het gedurende ten minste vijf jaar werd waargenomen.

De Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder « bijambt » in de zin van het eerste lid.

ART. 3.

Voor de vaste secretarissen in dienst op de dag waarop deze wet uitwerking heeft, wordt het in artikel 1 vereiste minimum van tien jaar dienst verminderd tot acht jaar.

ART. 4.

La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 1969.

Donné à Bruxelles, le 20 décembre 1972.

BAUDOUIN,

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre,

A. COOLS.

Le Secrétaire d'État au Budget,

F. VAN ACKER.

ART. 4.

Deze wet heeft uitwerking op 1 januari 1969

Gegeven te Brussel, 20 december 1972.

BOUDEWIJN,

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister,

A. COOLS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

F. VAN ACKER.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre du Budget, le 22 juin 1971, d'une demande d'avis sur un projet de loi « établissant un régime particulier en matière de pension de retraite en faveur des secrétaires perpétuels des Académies royales des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique et des Académies royales de Langue et de Littérature », a donné le 5 juillet 1971 l'avis suivant :

ARTICLE 1^{er}.

L'alinéa final de l'article 1^{er} constitue une disposition transitoire qui devrait logiquement trouver sa place à la fin du projet, dans un article distinct, rédigé comme suit :

« En ce qui concerne les secrétaires perpétuels en fonction le jour de l'entrée en vigueur de la présente loi, le minimum de dix années de service, requis par l'article 1^{er}, est ramené à cinq ans. »

ART. 2.

L'alinéa 2 serait plus correctement rédigé comme suit :

« Le Roi définit ce qu'il y a lieu d'entendre par « fonction accessoire » au sens de l'alinéa 1^{er}. »

La Chambre était composée de :

MM. G. VAN BUNNEN, conseiller d'Etat, président; J. MASQUELIN et Madame G. CISELET, conseillers d'Etat; MM. P. DE VISSCHER et M. VERSCHelden, assesseurs de la section de législation; M. JACQUEMIJN, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, auditeur.

Le Greffier,
(s.) M. JACQUEMIJN.

Le Président,
(s.) G. VAN BUNNEN.



Pour expédition délivrée au Ministre du Budget, le 12 juillet 1971.

Le Greffier en chef du Conseil d'Etat,
R. DECKMYN.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 22^e juni 1971 door de Minister van Begroting verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende invoering van een bijzondere regeling inzake rustpensioen ten voordele van de vaste secretarissen van de Koninklijke Academiën voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België en van de Koninklijke Academiën voor Taal en Letterkunde », heeft de 5^e juli 1971 het volgende advies gegeven :

ARTIKEL 1.

Het laatste lid van artikel 1 is een overgangsbepaling. Logisch zou zijn dat zij achteraan in het ontwerp komt te staan, in een afzonderlijk artikel dat als volgt kan worden geredigeerd :

« Voor de vaste secretarissen die in dienst zijn de dag waarop deze wet in werking treedt, wordt het in artikel 1 vereiste minimum van tien jaar dienst verminderd tot vijf jaar. »

ART. 2.

Het tweede lid kan juister als volgt worden geredigeerd :

« De Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder « bijambt » in de zin van het eerste lid. »

De Kamer was samengesteld uit :

De heren G. VAN BUNNEN, staatsraad, voorzitter; J. MASQUELIN en Mevrouw G. CISELET, staatsraden; de heren P. DE VISSCHER en M. VERSCHelden, bijzitters van de afdeling wetgeving; M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de heer G. PIQUET, auditeur.

De Griffier,
(get.) M. JACQUEMIJN.

De Voorzitter,
(get.) G. VAN BUNNEN.



Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Begroting de 12^e juli 1971.

De Hoofdgriffier van de Raad van State,
R. DECKMYN.